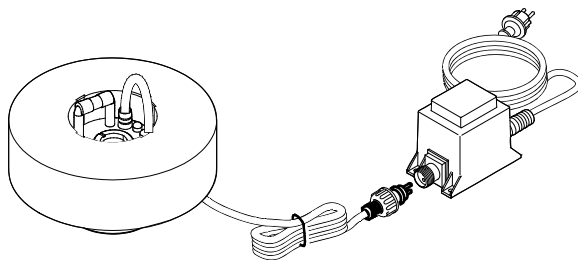
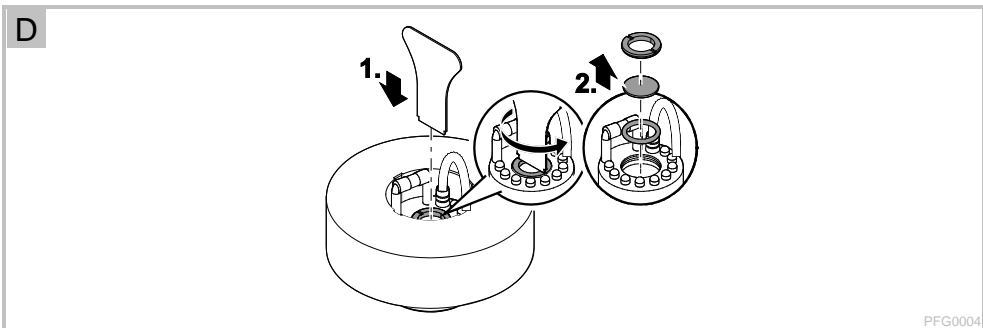
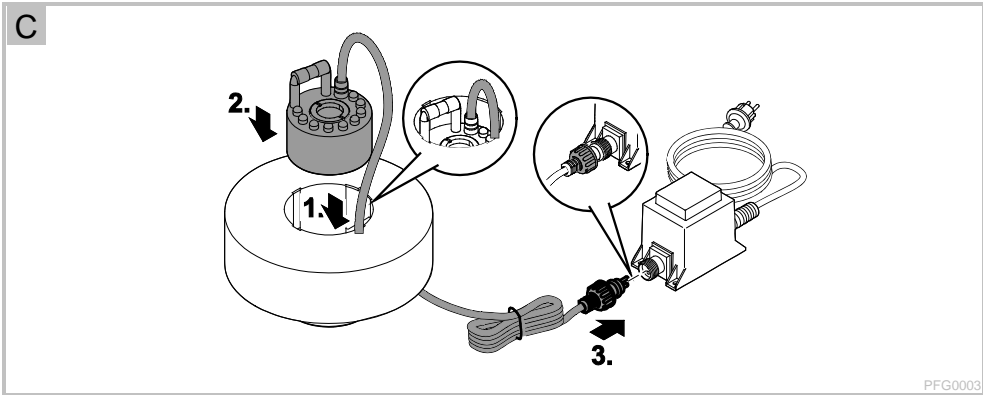
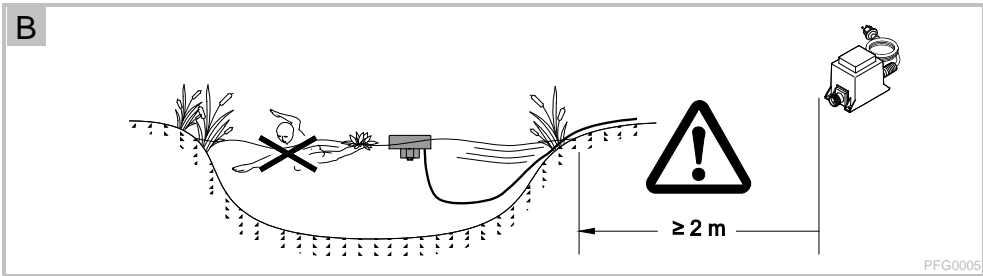
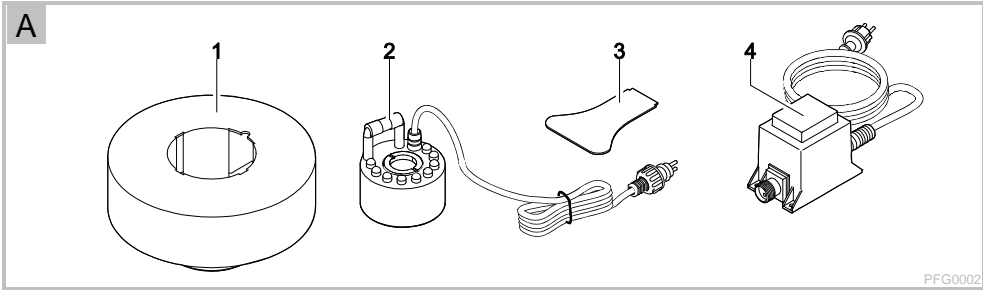




EN Operating instructions

Pondofog





WARNING

- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the unit.
- Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
- Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply correspond. The unit data is to be found on the unit type plate, on the packaging or in this manual.
- Possible death or severe injury from electrocution! Before reaching into the water, disconnect all electrical units in the water from the mains.
- Do not use the unit if electrical cables or housings are damaged.
- A damaged connection cable cannot be replaced. Dispose of the unit.
- Only operate the unit if no persons are in the water.

Safety information

Correct electrical installation

- Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.
- A person is regarded as a qualified electrician if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. This also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Ensure that power distributors (e.g. outlet strips) are suitable for outdoor use (splash-proof).
- Do not use any extension cables.
- Install the transformer at a minimum safety distance of 2 m from the water.
- Protect the plug connection from moisture.
- Only connect the unit to a correctly fitted socket.

Safe operation

- Never carry or pull the unit by the electrical cable.
- Route cables such that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Only open the unit housing or its attendant components if this is explicitly specified in the operating instructions.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual. If problems cannot be overcome, please contact an authorised customer service point or, if in doubt, the manufacturer.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.
- Never carry out technical changes to the unit.
- Only operate the unit with the supplied transformer.
- Keep the connection plugs dry.
- The power pack and the plug connectors of the power cables supplied are not water-tight, but only rain and splash-proof. Do not route or fit in the water.

Information about these operating instructions

You made a good choice with the purchase of this product **Pondofog**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Warnings used in these instructions

Warnings

The warning information is categorised by signal words, which indicate the extent of the hazard.



WARNING

- Indicates a possibly hazardous situation.
- Non-observance may lead to death or serious injuries.



CAUTION

- Indicates a possibly hazardous situation.
- Non-observance may lead to slight or minor injuries.



NOTE

Information for the purpose of clarification or for preventing possible damage to assets or to the environment.

Cross-references used in these instructions

5 A reference to a figure, e.g. figure A.

Scope of delivery

| 5 A | Quantity | Description |
|-----|----------|-----------------------------------------|
| 1 | 1 | Float unit |
| 2 | 1 | Fogger unit with 10 m connection cable |
| 3 | 1 | Membrane key |
| 4 | 1 | Transformer with 1.5 m connection cable |

Intended use

PondoFog, referred to as "unit", may only be used as specified in the following:

- For creating light and mist effects.
- For use in water fountain systems and ponds.
- For use above and under water.
- Operate in accordance with instructions.

The following restrictions apply to the unit:

- Operation in swimming pools, bath tubs or water courses which could be used by persons, is forbidden!
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use for long-term operation.
- Never run the unit without water.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.

Installation and connection

5 B, C

Ensure that units are positioned and secured such that they cannot present a hazard:

- Install the transformer at a minimum safety distance of 2 m from the water.

How to proceed:

1. Route the connection cable of the fogger unit through the float unit.
2. Place the fogger unit into the float unit. Ensure that the LEDS point upwards.
3. Connect the plug of the connection cable to the socket on the transformer and hand-tighten the union nut.
4. Place the fogger into the water.

Commissioning/start-up



WARNING

Possible death or severe injury from hazardous electrical voltage!

- Prior to reaching into the water, isolate (switch off and disconnect) all units/devices used in the water.
- Isolate the device (disconnect from the power supply) before carrying out any work on it.



NOTE

The unit will be destroyed if it is operated with a dimmer. It contains sensitive electrical components.

- Do not connect the unit to a dimmable power supply.

Switching on: Insert the power plug of the transformer into the mains socket.

- Check the function of the fogger.

Switching off: Disconnect the transformer power plug.

The operating life of the membrane depends on the operating time, water hardness, water purity etc.

PfG recommends: Do not use the unit for longer than 4 to 6 hours a day.

Remedy of faults

| Malfunction | Cause | Remedy |
|-----------------------|--------------------------|-----------------------|
| LEDs are not lit. | Power supply interrupted | Check power supply |
| | Transformer defective | Replace transformer |
| | Bulb defective | — |
| Luminosity decreasing | Lamp glass soiled | Clean |
| No mist generated | Membrane worn | Replace the membrane. |

Maintenance and cleaning



WARNING

Possible death or severe injury from hazardous electrical voltage!

- Prior to reaching into the water, isolate (switch off and disconnect) all units/devices used in the water.
- Isolate the device (disconnect from the power supply) before carrying out any work on it.

Cleaning the device

If necessary, clean the unit with clear water using a soft sponge or cloth.

Replacing the membrane

- Only use original spare parts from PFG.
 - The unit may be damaged by the use of spare parts from other manufacturers.

How to proceed:

5 D

1. Insert the membrane key with the notches onto the ring nut and unscrew the ring nut counter clockwise.
2. Remove the membrane and O-ring, check for damage, clean and, if necessary, replace.
3. Reassemble the unit in the reverse order.
 - Ensure that the O ring is correctly positioned.
4. Reconnect to the power supply and check the function.

Wear parts

- Membrane

Storage/overwintering

Observe the permissible operating temperature range. (® Technical data)

- If the limit values are exceeded or gone below, it is necessary to remove the unit. Clean the unit thoroughly and check it for damage.
- Store the unit in a dry and frost-free place.

Disposal





NOTE






This unit contains electronic components - do not dispose of this unit with domestic waste.

- Render the unit unusable by cutting off the cables.
- Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.

Guarantee conditions

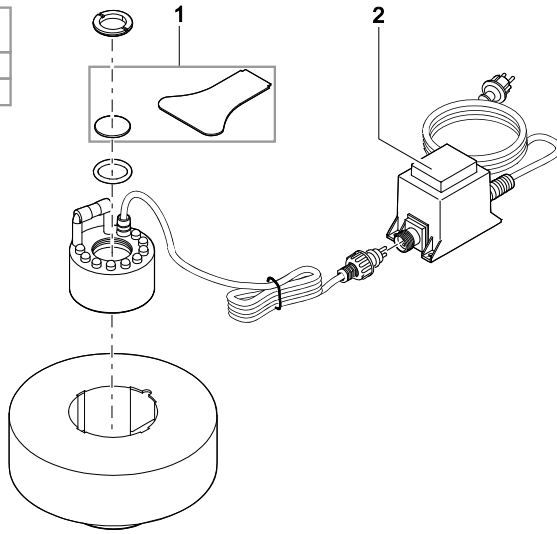
PfG grants a 2 year guarantee from the date of sale on proven material and manufacturing faults. Wear parts such as bulbs etc. are exempted from the guarantee. Prerequisite for our guarantee is the presentation of the purchase receipt. Our guarantee will become null and void if the unit is misused, electrically or mechanically damaged by inappropriate use and improper repair by non-authorized workshops. Repairs are reserved for workshops authorised by PfG or by PfG itself. In the case of warranty claims, please return the defective unit or part freight paid to PfG together with a description of the fault and the purchase receipt. PfG reserves the right to invoice repair costs. PfG is not liable for transport damage. Any damage must be claimed against the carrier. Further claims of whatever type, especially consequential damage, are excluded. This guarantee does not affect the final customer's claims against the dealer.

| DE | Bemessungsspannung | Ausgang | Leistungsaufnahme | Wassertemperatur (Betrieb unter Wasser) | Umgebungstemperatur (Betrieb außerhalb des Wassers) | Tauchtiefe | Abmessungen | Gewicht |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|----------|
| EN | Rated voltage | Output | Power consumption | Water temperature (operation under water) | Ambient temperature (operation outside the water) | Immersion depth | Dimensions | Weight |
| FR | Tension de mesure | Sortie | Consommation | Température de l'eau (exploitation sous l'eau) | Température ambiante (exploitation hors de l'eau) | Profondeur d'immersion | Dimensions | Poids |
| NL | Dimensioneringsspanning | Uitgang | Stroomverbruik | Watertemperatuur (gebruik onder water) | Omggevingstemperatuur (gebruik buiten water) | Dompeldiepte | Afmetingen | Gewicht |
| ES | Tensión asignada | Salida | Consumo de potencia | Temperatura del agua (operación subacuática) | Temperatura ambiente (operación fuera del agua) | Profundidad de inmersión | Dimensiones | Peso |
| PT | Voltagem considerada | Saída | Consumo de energia | Temperatura da água (operação dentro de água) | Temperatura ambiente (operação fora de água) | Profundidade de imersão | Dimensões | Peso |
| IT | Tensione di taratura | Azzerare | Potenza assorbita | Temperatura acqua (funzionamento sotto acqua) | Temperatura ambiente (funzionamento fuori dall'acqua) | Profondità d'immersione | Dimensioni | Peso |
| DA | Nominal spænding | Udgang | Strømforbrug | Vandtemperatur (drift under vand) | Omgivelsestemperatur (drift over vand) | Bassinddybde | Dimensioner | Vægt |
| NO | Merkespenning | Utgang | Inngangseffekt | Vanntemperatur (bruk under vann) | Omgivelsestemperatur (ikke bruk i vann) | Nedsenkingsdybde | Mål | Vekt |
| SV | Märkspänning | Utgång | Effekt | Vattentemperatur (drift under vattenytan) | Omgivningstemperatur (drift utanför vattnet) | Dopplingsdjup | Mått | Vikt |
| FI | Mitoitusjännite | Lähtö | Ottoteho | Veden lämpötila (käyttö veden alla) | Ympäristön lämpötila (käyttö veden ulkopuolella) | Upotussyvyys | Mitat | Paino |
| HU | Névleges feszültség | Kimenet | Teljesítményfelvétel | Víz hőmérséklet (üzemelés víz alatt) | Környezeti hőmérséklet (üzemelés vízzen kivül) | Merülési mélység | Méreték | Súly |
| PL | Napięcie znamionowe | Wyjście | Pobór mocy | Temperatura wody (eksploatacja pod wodą) | Temperatura otoczenia (eksploatacja nad wodą) | Głębokość zanurzenia | Wymiary | Ciężar |
| CS | Domezovací napětí | Výkon | Příkon | Teplota vody (provaz pod vodou) | Teplota prostředí (provaz na suchu) | Hloubka ponoření | Rozměry | Hmotnost |
| SK | Menovité napätie | Výstup | Prikon | Teplota vody (prevádzka pod vodou) | Teplota okolitého prostredia (prevádzka mimo vody) | Hĺbka ponorenia | Rozmery | Hmotnosť |
| SL | Nazivna napetost | Izhod | Nazivna moč | Temperatura vode (delovanje pod vodo) | Temperatura okolice (delovanje izven vode) | Potopna globina | Dimenzije | Teža |
| HR | Nazivni napon | Izlaz | Prijemna snaga | Temperatura vode (rad pod vodom) | Temperatura okoline (rad izvan vode) | Dubina uranjanja | Dimenzije | Težina |
| RO | Tensiunea măsurată | Iesire | Putere consumată | Temperatura apei (funcționare sub apă) | Temperatura ambiantă (funcționare afară din apă) | Adâncime de imersie | Dimensiuni | Greutate |
| BG | Номинално напрежение | Изход | Консумирана мощност | Температура на водата (работа под вода) | Околна температура (работа извън водата) | дълбочина на потапяне | Размери | Тегло |
| UK | Номинальна напруга | Вихід | Споживана потужність | Температура води (робота під водою) | Температура навколишнього середовища (робота за межами водоїми) | Глибина занурення | Розміри | Вага |
| RU | Номинальное напряжение | Выход | Потребляемая мощность | Температура воды (работа под водой) | Окружающая температура (работа не в воде) | Глубина погружения | Размеры | Вес |
|  | 230 V AC, 50 Hz | 24 V AC max. 24 VA | / | / | -10 ... +40 °C | / | / | / |
|  | 24 V AC | / | 20 W | +4 ... +35 °C | / | max. 1 m | 45 mm * 45 mm * 45 mm | / |
| PondoFog | | | | | | | | 0.8 kg |

| | IP 68  | IP 44 |  |  |  |  |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| DE | Staubdicht. Wasserdicht bis 1.0 m Tiefe. | Schutz gegen das Berühren von gefährlichen Teilen. Kein Schutz gegen Eindringen von Wasser. | Schutzklasse II, Schutzisolierung, die im Fehlerfall Spannung führen kann | Sicherheitstransformator | Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen! | Lesen Sie die Gebrauchsanleitung! |
| EN | Dust tight. Water tight to 1.0 m depth. | Protection to prevent contact with dangerous components. No protection against the ingress of water. | Protection class II, protection insulation which could become live in the event of a fault. | Safety transformer | Do not dispose of together with household waste! | Read the operating instructions! |
| FR | Imperméable aux poussières. Etanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 1.0 m. | Protection contre le contact avec des pièces dangereuses. Pas de protection contre l'infiltration d'eau. | Classe de protection II, double isolation risquant de conduire une tension électrique en cas de défaut. | Transformateur de sécurité | Ne pas recycler dans les ordures ménagères ! | Lire la notice d'emploi! |
| NL | Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 1.0 m | Beveiliging tegen het aanraken van gevaarlijke delen. Niet beveiligd tegen binnendringend water. | Beschermingsklasse II, randaarding, die bij defecten spanning kan geleiden. | Veiligheids-transformator | Niet afvoeren met het normale huisvuil! | Lees de gebruiksaanwijzing! |
| ES | A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 1.0 m de profundidad. | Protección contra contacto con las partes peligrosas. Ninguna protección contra la entrada de agua. | Clase de protección II, aislamiento de protección que en caso de defecto pueden conducir tensión. | Transformador de seguridad | ¡No deseche el equipo en la basura doméstica! | ¡Lea las instrucciones de uso! |
| PT | À prova de pó. À prova de água até 1.0 m de profundidade. | Protecção contra contacto com componentes perigosos. Sem protecção contra penetração de água. | Classe de isolamento II, isolamento protector que em caso de defeito pode ser percorrido por tensão eléctrica | Transformador de segurança | Não deitar ao lixo doméstico! | Leia as instruções de utilização! |
| IT | A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 1.0 m di profondità. | Protezione contro il contatto di componenti pericolosi. Nessuna protezione contro la penetrazione di acqua. | Classe di protezione II, isolamento di protezione che in caso di difetto può condurre tensione | Trasformatore di sicurezza | Non smaltire con normali rifiuti domestici! | Leggete le istruzioni d'uso! |
| DA | Støvtæt. Vandtæt indtil 1.0 m dybde. | Beskyttelse mod berøring af farlige dele. Ingen beskyttelse mod indtrængning af vand. | Beskyttelses-klasse II, beskyttelses-isolering, som i tilfælde af fejl kan lede spænding. | Sikkerhedstransformator | Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald! | Læs brugsanvisningen! |
| NO | Støvtett. Vann tett ned til 1.0 m dyp. | Beskyttelse mot berøring av farlige deler. Ingen beskyttelse mot vanninntrenging. | Beskyttelsesklasse II, dobbeltisolering som kan bli spenningsførende ved feil. | Sikkerhets-transformator | Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall! | Les bruksanvisningen! |
| SV | Dammtät. Vattentät till 1.0 m djup. | Skydd mot beröring av farliga delar. Inget skydd mot inträngande vatten. | Kapslingsklass II, skyddsisolering som kan bli strömförande vid störningar | Säkerhetstransformator | Får inte kastas i hushållsso-porna! | Läs igenom bruksanvisningen |
| FI | Pölytiivis. Vesitiivis 1.0 m syvyyteen asti. | Vaarallisten osien kosketussuoja. Ei suojattu sisään pääsevältä vedeltä. | Koteloitiluokka II, häiriötapaüksissa mahdollisesti jännitteisten suojaeristys. | Suojamuuntaja | Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen kanssa! | Lue käyttöohje! |
| HU | Portómített. Vízálló 1.0 m-es mélységig. | Védelem veszélyes alkatrészek megérintése ellen Nincs védelem víz behatolása ellen. | II-es védelmi osztály, védőszigetelés, mely hiba esetén feszültséget vezethet | Biztonsági transzformátor | A készüléket nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni! | Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót! |

| | IP 68  | IP 44 |  |  |  |  |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| PL | Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 1.0 m głębokości. | Zabezpieczenie przed dotknięciem niebezpiecznych części. Brak zabezpieczenia przed wnikaniem wody | Klasa ochrony II, izolacja ochronna, które w przypadku usterki mogą znajdować się pod napięciem | Transformator ochronny | Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi! | Przeczytać instrukcję użytkowania! |
| CS | Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 1.0 m. | Ochrana proti dotyku nebezpečných částí. Bez ochrany proti vniknutí vody. | Třída ochrany II, ochranná izolace, která v případě závady může vést napětí. | Bezpečnostní transformátor | Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu! | Přečtěte Návod k použití! |
| SK | Prachotesný. Vodotesný do hĺbky 1.0 m. | Ochrana proti dotyku nebezpečných častí. Nechránené proti vniknutiu vody | Trieda ochrany II, ochranná izolácia, ktorá v prípade závady môže viesť napätie. | Bezpečnostný transformátor | Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade! | Prečítajte si Návod na použitie! |
| SL | Ne prepušča prahu. Ne prepušča vode do globine 1.0 m. | Zaščita pred stikom z nevarnimi deli. Brez zaščite pred vdorom vode. | Zaščitni razred II, zaščitna izolacija, ki v primeru napake lahko prevaja napetost | Varnostni transformator | Ne zavrzite skupaj z gospodinj-skimi odpadki! | Preberite navodila za uporabo! |
| HR | Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 1.0 m dubine. | Zaštita od dodirivanja opasnih dijelova. Nema zaštite od prodiranja vode. | Stupanj zaštite II, zaštitna izolacija, u slučaju greške može biti pod naponom | Sigurnosni transformator | Ne bacati u običan kućni otpad! | Pročitajte upute za upotrebu! |
| RO | Etanș la praf. Etanș la apă până la o adâncime de 1.0 m. | Protecție împotriva atingerii componentelor periculoase. Nicio protecție împotriva pătrunderii apei. | Clasa de protecție II, izolație de protecție conductoare de tensiune în caz de eroare | Transformator de siguranță | Nu aruncați în gunoier menajer ! | Citiți instrucțiunile de utilizare ! |
| BG | Защитено от прах. Водоустойчив до дълбочина 1 м. | Защита срещу докосване на опасни части. Без защита срещу проникване на вода. | Клас защита II, предпазна изолация, която в случай на нередност може да провежда напрежение | Предпазен трансформатор | Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклук! | Прочетете упътването! |
| UK | Пилонепроникний, водонепроникний до 1 м. | Захист від контакту з небезпечними деталями. Відсутній захист від потрапляння води. | Клас захисту II, захисна ізоляція яка у випадку аварії може проводити струм. | Захисний трансформатор | Не викидайте разом із побутовим сміттям! | Читайте інструкцію! |
| RU | Пыленепрониц. Водонепрониц. на глубине до 1 м. | Защита от прикосновения к опасным деталям. Нет защиты от проникновения воды. | Класс защиты II, защитная изоляция, которая при неисправности может стать токоведущей | Предохранительный трансформатор | Не утилизировать вместе с домашним мусором! | Прочитайте инструкцию по использованию! |

| Pos. | PondoFog |
|------|----------|
| 1 | 43785 |
| 2 | 43783 |



PFG0007



PfG GmbH
Tecklenburger Straße 161
D - 48477 Hörstel
Germany
www.pontec.com

CE

43316/04-19